



2024/1256

30.4.2024

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2024/1256

ze dne 26. dubna 2024,

kterým se mění a opravuje prováděcí rozhodnutí (EU) 2023/1586, pokud jde o harmonizované normy pro zemědělské stroje (čelní nakládače), terénní vozidla (čtyřkolky) a elektromechanické ruční nářadí

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES⁽¹⁾, a zejména na článek 10 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s článkem 7 směrnice 2006/42/ES se strojní zařízení vyrobené v souladu s harmonizovanou normou, na niž byl zveřejněn odkaz v *Úředním věstníku Evropské unie*, považuje za splňující základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle takové harmonizované normy.
- (2) Dopisem M/396 ze dne 19. prosince 2006 (dále jen „žádost M/396“) požádala Komise Evropský výbor pro normalizaci (CEN) a Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice (Cenelec) o vypracování, revizi a dokončení prací týkajících se harmonizovaných norem na podporu směrnice 2006/42/ES s cílem zohlednit změny zavedené uvedenou směrnicí ve srovnání se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES⁽²⁾.
- (3) Na základě žádosti M/396 vypracovaly výbory CEN a Cenelec tyto harmonizované normy: EN 12525:2000+A2:2010 o zemědělských strojích a bezpečnosti čelních nakládačů, EN 15997:2011, v opraveném znění EN 15997:2011/AC:2012, o terénních vozidlech a bezpečnosti čtyřkolek, EN 62841-1:2015, v opraveném znění EN 62841-1:2015/AC:2015 a ve znění EN 62841-1:2015/A11:2022, o elektromechanickém ručním nářadí a obecných požadavcích na bezpečnost přenosného nářadí a žacíh a zahradních strojů a EN 62841-2-11:2016, ve znění EN 62841-2-11:2016/A1:2020, o elektromechanickém ručním nářadí, přenosném nářadí a žacíh a zahradních strojích a zvláštních požadavcích na ruční pily s přímočarým vratným pohybem. Odkazy na uvedené normy byly zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* prostřednictvím prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2023/1586⁽³⁾.
- (4) Dne 6. června 2022 vzneslo Německo v souladu s článkem 10 směrnice 2006/42/ES proti harmonizované normě EN 12525:2000+A2:2010 formální námitku, v níž uvedlo, že tato harmonizovaná norma nenaplňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v bodě 1.1.2 a bodě 1.7.4.2 písm. l) přílohy I směrnice 2006/42/ES. Německo tvrdí, že norma pro čelní nakládače pro zemědělská vozidla ukládá namísto technických opatření organizační opatření, pokud jde o požadavky stanovené v bodě 1.1.2 přílohy I uvedené směrnice. Dále Německo tvrdí, že přítomnost ochranné konstrukce při převrácení není považována za dostatečnou k pokrytí požadavků stanovených v bodě 1.7.4.2 písm. l) přílohy I směrnice 2006/42/ES, jelikož namísto ní by měla být přítomna ochranná konstrukce proti padajícím předmětům odpovídající normalizovanému kodexu Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) č. 10⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/42/oj>.

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES ze dne 22. června 1998 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení (Úř. věst. L 207, 23.7.1998, s. 1).

⁽³⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2023/1586 ze dne 26. července 2023 o harmonizovaných normách pro strojní zařízení vypracovaných na podporu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES (Úř. věst. L 194, 2.8.2023, s. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1586/oj).

⁽⁴⁾ Normalizovaný kodex OECD č. 10 pro úřední zkoušky ochranných konstrukcí proti padajícím předmětům na zemědělských a lesnických traktorech stanovený Organizací pro hospodářskou spolupráci a rozvoj, uvedený v řádce 40 přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 167/2013 ze dne 5. února 2013 o schvalování zemědělských a lesnických vozidel a dozoru nad trhem s těmito vozidly (Úř. věst. L 60, 2.3.2013, s. 1).

- (5) Tato formální námitka byla projednána v expertní skupině Komise pro strojní zařízení⁽⁵⁾ na zasedáních ve dnech 10. října 2022 a 23. března 2023. Dne 15. prosince 2023 ji projednal výbor zřízený článkem 22 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012⁽⁶⁾ o evropské normalizaci.
- (6) Komise poté, co harmonizovanou normu EN 12525:2000+A2:2010 společně se zástupci expertní skupiny Komise pro strojní zařízení a se zástupci výboru zřízeného článkem 22 nařízení (EU) č. 1025/2012 přezkoumala, dospěla k závěru, že tato norma nenaplnuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v bodě 1.1.2 a bodě 1.7.4.2 písm. l) přílohy I směrnice 2006/42/ES.
- (7) Dne 30. září 2022 vznesla Francie v souladu s článkem 10 směrnice 2006/42/ES proti harmonizované normě EN 15997:2011 v opraveném znění EN 15997:2011/AC:2012 formální námitku, v níž uvedla, že tato norma nenaplnuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v bodech 1.1.2, 1.3.1 a 3.4.1 přílohy I směrnice 2006/42/ES. Francie tvrdí, že tato norma, která se vztahuje na všechna terénní vozidla a čtyřkolky, dostatečně neřeší zásady zajišťování bezpečnosti a důvodně předvídatelné nesprávné použití uvedené v bodě 1.1.2 přílohy I směrnice 2006/42/ES. Francie rovněž tvrdí, že norma má závažné nedostatky, pokud jde o ztrátu stability, neboť postrádá požadavky na boční stabilitu a stabilitu v podélném směru stanovené v bodě 1.3.1 přílohy I směrnice. Vedle toho Francie uvádí, že tato harmonizovaná norma neobsahuje specifikace týkající se ochrany před neřízenými pohyby, jak je stanoveno v bodě 3.4.1 přílohy I směrnice 2006/42/ES. Podle Francie se za nejrelevantnější scénáře nehod považuje převrácení vozidla a vymrštění řidiče.
- (8) Tato formální námitka byla projednána v expertní skupině Komise pro strojní zařízení na zasedání dne 23. března 2023. Dne 15. prosince 2023 ji projednal výbor zřízený článkem 22 nařízení (EU) č. 1025/2012 o evropské normalizaci.
- (9) Komise poté, co harmonizovanou normu EN 15997:2011 v opraveném znění EN 15997:2011/AC:2012 společně se zástupci expertní skupiny Komise pro strojní zařízení a se zástupci výboru zřízeného článkem 22 nařízení (EU) č. 1025/2012 přezkoumala, dospěla k závěru, že tato norma nenaplnuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v bodech 1.1.2, 1.3.1 a 3.4.1 přílohy I směrnice 2006/42/ES.
- (10) Dne 20. května 2022 vzneslo Německo v souladu s článkem 10 směrnice 2006/42/ES proti harmonizované normě EN 62841-1:2015, v opraveném znění EN 62841-1:2015/AC:2015, a harmonizované normě EN 62841-2-11:2016, ve znění EN 62841-2-11:2016/A1:2020, formální námitku, v níž uvedlo, že tyto normy nenaplnují základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v bodech 1.2.3 a 2.2.1 přílohy I směrnice 2006/42/ES. Německo tvrdí, že harmonizovaná norma EN 62841-1:2015, v opraveném znění EN 62841-1:2015/AC:2015, a harmonizovaná norma EN 62841-2-11:2016, ve znění EN 62841-2-11:2016/A1:2020, které se obě vztahují na elektromechanická ruční nářadí jako například pily, nezajišťují dostatečnou ochranu proti nezáměrnému spuštění po výpadku napětí, pokud jde o požadavky stanovené v bodě 1.2.3 (druhý pododstavec první odrážka společně s prvním pododstavcem) a v bodě 2.2.1 (první pododstavec třetí odrážka) přílohy I směrnice 2006/42/ES.
- (11) Formální námitka byla projednána dne 10. října 2022 na zasedání expertní skupiny Komise pro strojní zařízení a dne 15. prosince 2023 ve výboru zřízeném článkem 22 nařízení (EU) č. 1025/2012 o evropské normalizaci.

⁽⁵⁾ Skupina E03676 v Rejstříku expertních skupin Komise a dalších podobných subjektů.

⁽⁶⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj>).

- (12) Komise poté, co harmonizovanou normu EN 62841-1:2015, v opraveném znění EN 62841-1:2015/AC:2015, a harmonizovanou normu EN 62841-2-11:2016, ve znění EN 62841-2-11:2016/A1:2020, přezkoumala společně se zástupci expertní skupiny Komise pro strojní zařízení a se zástupci výboru zřízeného článkem 22 nařízení (EU) č. 1025/2012, dospěla k závěru, že tato norma nenaplnuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v bodech 1.2.3 a 2.2.1 přílohy I směrnice 2006/42/ES.
- (13) Jelikož odkaz na pozměněnou normu EN 62841-1:2015/A11:2022 byl zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie* prostřednictvím prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586 poté, co Německo vzneslo svou námitku, Komise posoudila rovněž harmonizovanou normu EN 62841-1:2015, v opraveném znění EN 62841-1:2015/AC:2015 a ve znění EN 62841-1:2015/A11:2022, a dospěla k závěru, že tato norma stále nenaplnuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v bodě 1.2.3 (druhý pododstavec první odrážka společně s prvním pododstavcem) a v bodě 2.2.1 (první pododstavec třetí odrážka) přílohy I směrnice 2006/42/ES.
- (14) Harmonizované normy EN 12525:2000+A2:2010, EN 15997:2011, v opraveném znění EN 15997:2011/AC:2012, EN 62841-1:2015, v opraveném znění EN 62841-1:2015/AC:2015 a ve znění EN 62841-1:2015/A11:2022, a EN 62841-2-11:2016, ve znění EN 62841-2-11:2016/A1:2020, by proto měly být ponechány v *Úředním věstníku Evropské unie* s omezením.
- (15) Odkazy na harmonizované normy EN 12525:2000+A2:2010, EN 15997:2011, v opraveném znění EN 15997:2011/AC:2012, EN 62841-1:2015, v opraveném znění EN 62841-1:2015/AC:2015 a ve znění EN 62841-1:2015/A11:2022, a EN 62841-2-11:2016, ve znění EN 62841-2-11:2016/A1:2020, jsou uvedeny v příloze I prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586. Uvedená příloha rovněž obsahuje odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu směrnice 2006/42/ES, které jsou zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* s omezeními. Zachování odkazů na uvedené harmonizované normy by proto mělo být provedeno tak, že se z uvedené přílohy vypustí a opětovně se do ní vloží s příslušnými omezeními.
- (16) Odkaz na harmonizovanou normu EN 62841-1:2015 v opraveném znění EN 62841-1:2015/AC:2015 je uveden v příloze II prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586, která obsahuje odkazy na harmonizované normy, které jsou po stanovených datech zrušeny. Uvedená příloha rovněž obsahuje odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu směrnice 2006/42/ES s omezeními. Zachování odkazu na uvedenou harmonizovanou normu by proto mělo být provedeno tak, že se z uvedené přílohy vypustí a opětovně se do ní vloží s příslušným omezením.
- (17) V zájmu jasnosti a jistoty by měl článek 3 prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586 stanovit, že použitelnost norem, na něž jsou uvedeny odkazy v uvedené příloze, podléhá omezením stanoveným v příloze III uvedeného prováděcího rozhodnutí. Článek 3 zmíněného prováděcího rozhodnutí by proto měl být opraven.
- (18) Prováděcí rozhodnutí (EU) 2023/1586 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno a opraveno.
- (19) Soulad s harmonizovanou normou zakládá předpoklad shody s odpovídajícími základními požadavky stanovenými v harmonizačních právních předpisech Unie ode dne zveřejnění odkazu na takovou normu v *Úředním věstníku Evropské unie*. Toto rozhodnutí by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Změny prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586

Prováděcí rozhodnutí (EU) 2023/1586 se mění takto:

- 1) článek 1 se nahrazuje tímto:

„Článek 1

Odkazy na harmonizované normy pro strojní zařízení vypracované na podporu směrnice 2006/42/ES uvedené v příloze I tohoto rozhodnutí se zveřejňují v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Odkazy na normy uvedené v části třetí bodě 2 řádcích 121, 266, 324a, 343, 405, 495, 513a, 671a a 681a přílohy I tohoto rozhodnutí se zveřejňují nebo zachovávají v *Úředním věstníku Evropské unie* s omezeními.“;

- 2) v článku 2 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Nadále se však použije na odkazy na harmonizované normy uvedené v příloze II tohoto rozhodnutí, a to až do dat zrušení uvedených odkazů stanovených v uvedené příloze, s výhradou případných omezení stanovených v uvedené příloze.“;

- 3) přílohy I a II se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Oprava prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586

V článku 3 prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Nadále se však použije na odkazy na harmonizované normy uvedené v příloze III tohoto rozhodnutí, a to až do dat zrušení uvedených odkazů stanovených v uvedené příloze, s výhradou případných omezení stanovených v uvedené příloze.“

Článek 3

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 26. dubna 2024.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA

Přílohy I a II prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586 se mění takto:

1) v části třetí přílohy I se bod 2 mění takto:

a) řádek 324 se zrušuje;

b) vkládá se řádek 324a, který zní:

„324a.	EN 12525:2000+A2:2010 Zemědělské stroje – Čelní nakládače – Bezpečnost Omezení: Tato harmonizovaná norma nezakládá předpoklad shody se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovenými v bodě 1.1.2 přílohy I směrnice 2006/42/ES, který vyžaduje opatření technické, a nikoli organizační povahy, jako například ochranné konstrukce proti padajícím předmětům, namísto opatření řešících jiné scénáře nehod včetně případů převrácení vozidla, a v bodě 1.7.4.2 písm. l) přílohy I směrnice 2006/42/ES, který vyžaduje údaje o dalších rizicích, která zůstanou i navzdory přijatým opatřením k zajišťování bezpečnosti při navrhování, bezpečnostním opatřením a doplňujícím ochranným opatřením.“
--------	---

c) řádek 513 se zrušuje;

d) vkládá se řádek 513a, který zní:

„513a.	EN 15997:2011 Terénní vozidla (ATVs – Čtyřkolky) – Bezpečnostní požadavky a zkušební metody EN 15997:2011/AC:2012 Omezení: Tato harmonizovaná norma nezakládá předpoklad shody se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovenými v bodě 1.1.2 přílohy I směrnice 2006/42/ES, který vyžaduje dodržování zásad týkajících se zajišťování bezpečnosti a důvodně předvídatelného nesprávného použití vozidla, v bodě 1.3.1 přílohy I směrnice 2006/42/ES, který vyžaduje dostatečnou boční a podélnou stabilitu, a v bodě 3.4.1 přílohy I směrnice 2006/42/ES, který vyžaduje ochranu před neřízenými pohyby.“
--------	--

e) řádek 671 se zrušuje;

f) vkládá se řádek 671a, který zní:

„671a.	EN 62841-1:2015 Elektromechanické ruční nářadí, přenosné nářadí a záci a zahradní stroje – Bezpečnost – Část 1: Obecné požadavky (IEC 62841-1:2014, modifikovaná) EN 62841-1:2015/AC:2015 EN 62841-1:2015/A11:2022 Omezení: Tato harmonizovaná norma nezakládá předpoklad shody se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovenými v bodě 1.2.3 (druhý pododstavec první odrážka společně s prvním pododstavcem) a v bodě 2.2.1 (první pododstavec třetí odrážka) přílohy I směrnice 2006/42/ES, které vyžadují dostatečnou ochranu proti nezáměrnému spuštění, bez ohledu na příčinu.“
--------	---

g) řádek 681 se zrušuje;

h) vkládá se řádek 681a, který zní:

„681a.	<p>EN 62841-2-11:2016 Elektromechanické ruční nářadí, přenosné nářadí a žací a zahradní stroje – Bezpečnost – Část 2-11: Zvláštní požadavky na ruční pily s přímočarým vratným pohybem (IEC 62841-2-11:2015, modifikovaná) EN 62841-2-11:2016/A1:2020 Omezení: Tato harmonizovaná norma nezakládá předpoklad shody se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovenými v bodě 1.2.3 (druhý pododstavec první odrážka společně s prvním pododstavcem) a v bodě 2.2.1 (první pododstavec třetí odrážka) přílohy I směrnice 2006/42/ES, které vyžadují dostatečnou ochranu proti nezáměrnému spuštění, bez ohledu na příčinu.“</p>
--------	---

2) v části druhé přílohy II se bod 2 mění takto:

- a) řádek 79 se zrušuje;
- b) vkládá se řádek 79a, který zní:

„79a.	<p>EN 62841-1:2015 Elektromechanické ruční nářadí, přenosné nářadí a žací a zahradní stroje – Bezpečnost – Část 1: Obecné požadavky (IEC 62841-1:2014, modifikovaná) EN 62841-1:2015/AC:2015 Omezení: Tato harmonizovaná norma nezakládá předpoklad shody se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovenými v bodě 1.2.3 (druhý pododstavec první odrážka společně s prvním pododstavcem) a v bodě 2.2.1 (první pododstavec třetí odrážka) přílohy I směrnice 2006/42/ES, které vyžadují dostatečnou ochranu proti nezáměrnému spuštění, bez ohledu na příčinu.</p>	2. února 2025“
-------	---	----------------